ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1993/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 1991

για τη θέση σε πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους διάφορους οργανισμούς παρεμβάσεως για την παράδοσή τους στις περιοχές Αζορών και Μαδέρας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1581/86 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2203/90 [4], ορίζει ότι η θέση σε πώληση των σιτηρών που κατέχονται από οργανισμό παρεμβάσεως πραγματοποιείται με διαγωνισμό·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2619/90 [6], καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους θέσεως σε πώληση των σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως· ότι το άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει τη δυνατότητα μεταπωλήσεως στην αγορά της Κοινότητας για καθορισμένους προορισμούς· ότι λαμβάνοντας υπόψη το επείγον, για τον εφοδιασμό των νήσων Αζόρες και Μαδέρα, πρέπει να γίνει παρέκκλιση στην προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82·

ότι, από την 1η Ιανουαρίου 1991 στην Πορτογαλία και στις εξαρτώμενες από αυτήν περιοχές θα εφαρμόζεται το κοινοτικό καθεστώς που προβλέπει καταβολή εισφορών κατά την εισαγωγή σιτηρών από τρίτες χώρες· ότι, στις Αζόρες και τη Μαδέρα είναι δυνατό να μην εφαρμοσθεί το καθεστώς αυτό προκειμένου για τον επισιτισμό τους, λόγω της ιδιαιτερότητας της γεωγραφικής τους θέσης, που κατατάσσει αυτές στις πλέον απομακρυσμένες περιοχές της Κοινότητας· ότι τα κατάλληλα μέτρα για την κατάσταση αυτή θα συζητηθούν στα πλαίσια του προγράμματος «Poseima»· ότι οι πορτογαλικές αρχές ζήτησαν να ληφθούν έκτακτα μέτρα προκειμένου να αμβλυνθεί η κατάσταση αυτή, δηλαδή η ακραία γεωγραφική θέση των περιοχών Αζορών και Μαδέρας· ότι προκειμένου να ικανοποιηθεί η αίτηση αυτή είναι δυνατό να τεθούν εκ νέου σε πώληση τα προϊόντα που έχουν αναληφθεί από την παρέμβαση· ότι πρέπει συνεπώς να καθορισθούν ευνοϊκοί όροι διαθέσεως χωρίς εντούτοις αυτό να συνεπάγεται διαταραχές στην κοινοτική αγορά· ότι πρέπει, συνεπώς, να γίνει παρέκκλιση από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής μεταπωλήσεως στην εσωτερική αγορά σιτηρών παρεμβάσεως για να ληφθούν, ιδίως, υπόψη οι δαπάνες μεταφοράς μεταξύ του ηπειρωτικού εδάφους της Κοινότητας και των αναφερομένων προορισμών· ότι πρέπει, επίσης, να προβλεφθεί ένα σύστημα εγγυήσεως που θα εγγυάται τη χρησιμοποίηση των σιτηρών για τους προβλεπόμενους προορισμούς εντός των προαναφερόμενων προθεσμιών καθώς και την υποχρέωση του προσφέροντος να μεταβιβάσει κατά τη μεταπώληση το πλεονέκτημα που του έχει ήδη χορηγηθεί επί της τιμής αγοράς·

ότι πρέπει να επιτραπεί στους χρήστες των νήσων Μαδέρα και Αζόρες να εφοδιασθούν στην καλύτερη δυνατή τιμή κόστους· ότι τα σιτηρά παρεμβάσεως βρίσκονται αποθεματοποιημένα σε διάφορα κράτη μέλη· ότι πρέπει να υπάρξει δυνατότητα επιλογής στην καταγωγή των κοινοτικών σιτηρών χωρίς όμως να επηρεασθεί το δημοσιονομικό κόστος της εργασίας· ότι, συνεπώς, οι συγκεκριμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως πρέπει να διαβιβάσουν στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τις συνολικές προβλεπόμενες ποσότητες· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 140/91 της Επιτροπής [7], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 388/91 [8], που άνοιξε προηγούμενο διαγωνισμό δεν ανταποκρίνεται πλέον στους παρόντες στόχους·

ότι ο παρών κανονισμός προβλέπει την παράδοση μαλακού σιταριού και κριθαριού στην παρέμβαση με προορισμό τις Αζόρες σε ειδική τιμή, και τούτο προκειμένου να αμβλυθούν οι συνέπειες που προκύπτουν από την ακραία γεωγραφική θέση του αρχιπελάγους αυτού· ότι υπάρχουν αλευροβιομηχανίες σε τρία από τα νησιά του αρχιπελάγους, καθώς και βιομηχανίες σε τέσσερα από τα νησιά του· ότι πρέπει να προβλέπεται ρητά ο εφοδιασμός κάθε νησιού και, ως εκ τούτου, καθορίζεται ο στόχος αυτός στους όρους του διαγωνισμού·

ότι τα κράτη μέλη προβλέπουν όλα τα συμπληρωματικά μέτρα που συμβιβάζονται με τις ισχύουσες διατάξεις για να εξασφαλισθεί η καλή διεξαγωγή της προβλεπομένης δράσεως καθώς και η πληροφόρηση της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξουσιοδοτείται ο γαλλικός, ο γερμανικός και ο βρετανικός οργανισμός παρεμβάσεως να προβεί σε διαγωνισμό για τη θέση σε πώληση στην αγορά της Κοινότητας 75 000 τόνων σιτηρών που θα παραδοθούν στους προβλεπόμενους προορισμούς και εντός των προβλεπομένων προθεσμιών σύμφωνα με το παράρτημα.

[1] ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
[3] ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 36.
[4] ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 5.
[5] ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.
[6] ΕΕ αριθ. L 249 της 12. 9. 1990, σ. 8.
[7] ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1991, σ. 17.
[8] ΕΕ αριθ. L 45 της 19. 2. 1991, σ. 16.

Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός παραμένει ανοικτός από 1ης Ιουλίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1991 · ο πρώτος διαγωνισμός διενεργείται στις 10 Ιουλίου 1991.

2. Τα πωληθέντα σιτηρά πρέπει να παραδοθούν στους προορισμούς που προβλέπονται στο παράρτημα.

Για το μαλακό σιτάρι και για τον προορισμό «Αζόρες», η παράδοση πρέπει υποχρεωτικά να γίνει, για καθεμία από τις αποδεκτές προσφορές, σύμφωνα με την ακόλουθη κατανομή:

α) ± 60 % με προορισμό το νησί São Miguel ·

β) ± 30 % με προορισμό το νησί Terceira ·

γ) ± 10 % με προορισμό το νησί Faial.

Για το κριθάρι και για τον προορισμό «Αζόρες», η παράδοση πρέπει υποχρεωτικά να γίνει, για καθεμία από τις αποδεκτές προσφορές, σύμφωνα με την ακόλουθη κατανομή.

α) ± 85 % με προορισμό το νησί São Miguel ·

β) ± 12 % με προορισμό το νησί Terceira ·

γ) ± 1,5 % με προορισμό το νησί Faial ·

δ) ± 1,5 % με προορισμό το νησί São Jorge.

3. Οι προσφορές γίνονται δεκτές εάν:

— συνοδεύονται από γραπτή υποχρέωση του προσφέροντος να μεταβιβάσει κατά τη μεταπώληση των σιτηρών μετά την άφιξή τους στον προορισμό το πλεονέκτημα της τιμής που του χορηγήθηκε με τους όρους του διαγωνισμού που καθορίζονται στο άρθρο 3 · στην περίπτωση κατά την οποία το εμπόρευμα δεν πωλείται για άμεση κατανάλωση ενσωματώνει στους όρους πωλήσεως την υποχρέωση του αγοραστή να μεταβιβάσει με τη σειρά του τη μείωση της τιμής που καθορίζεται στο άρθρο 3,

— συνοδεύονται από γραπτή υποχρέωση του προσφέροντος να συστήσει, το αργότερο κατά την πληρωμή του εμπορεύματος, εγγύηση που θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ της τιμής που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 και εκείνης που αναφέρεται στην προσφορά.

— συνοδεύονται, όσον αφορά τις Αζόρες, από τη γραπτή υποχρέωση του προσφέροντος να τηρήσει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 3

Η ελάχιστη τιμή που θα τηρηθεί καθορίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις δαπάνες μεταφοράς μεταξύ των τόπων αποθηκεύσεως και των προβλεπόμενων προορισμών. Καθορίζεται ελάχιστη τιμή ξεχωριστά για κάθε προορισμό.

Άρθρο 4

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση, αποδεσμεύεται για τις ποσότητες για τις οποίες η μεταπώληση εντός των γεωγραφικών ορίων των περιοχών Αζορών και Μαδέρας πραγματοποιείται σε επίπεδο τιμής που μεταβιβάζει τη μείωση της τιμής που καθορίζεται στο άρθρο 3 εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας. Η απόδειξη αυτή προσκομίζεται με βεβαίωση που εκδίδεται από τις αρμόδιες πορτογαλικές αρχές μετά από εξακρίβωση της τηρήσεως των υποχρεώσεων του υπερθεματιστή.

Άρθρο 5

Ο γαλλικός, ο γερμανικός και ο βρετανικός οργανισμός παρεμβάσεως λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η τήρηση του παρόντος κανονισμού. Πληροφορεί την Επιτροπή κάθε εβδομάδα, στα πλαίσια της επιτροπής διαχειρίσεως σιτηρών, για την εξέλιξη του διαγωνισμού και την παρακολούθηση της προμήθειας.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 140/91 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Σιτηρά	Αζόρες	Μαδέρα
— Σιτάρι μαλακό	21 000	15 000
— Κριθάρι	25 000	9 500
— Σιτάρι σκληρό	1 500	3 000
Σύνολο	47 500	27 500

Προθεσμία παράδοσης: 1η Ιουλίου 1991 μέχρι 31 Ιανουαρίου 1992.

Διαγωνισμοί που άνοιξαν:

— Σιτάρι μαλακό: Γερμανία και Γαλλία.
— Σιτάρι σκληρό: Γαλλία.
— Κριθάρι: Γαλλία και Ηνωμένο Βασίλειο.